

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 213/2011 НА КОМИСИЯТА

от 3 март 2011 година

за изменение на приложения II и V към Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно признаването на професионалните квалификации

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации⁽¹⁾, и по-специално член 11, втора алинея и член 26, втора алинея от нея,

като има предвид, че:

(1) Австрия поиска вмъкването в приложение II към Директива 2005/36/ЕО на десет програми за обучение, свързани със здравеопазването. Тези програми за обучение са регламентирани от Наредбата за специални кадри за здравни и сестрински грижи (GuK-SV BGBl II No 452/2005) и Наредбата за задачи относно преподаването и управлението на здравни и сестрински грижи (GuK-LFV BGBl II No 453/2005).

(2) Тъй като тези австрийски програми за обучение са на равностойно ниво на обучение спрямо предвиденото съгласно член 11, буква в), подточка i) от Директива 2005/36/ЕО, осигуряват сравнимо равнище на професионална подготовка и подготвят обучавания за изпълнение на сравними отговорности и функции, тяхното включване в приложение II към Директива 2005/36/ЕО е оправдано въз основа на член 11, буква в), подточка ii).

(3) Португалия представи мотивирано искане за включване на специализирано медицинско обучение по медицинска онкология в точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО.

(4) Медицинската онкология е насочена към предлагането на системно лечение на рак. През последното десетилетие лечението на болни от рак пациенти претърпя големи промени благодарение на научния напредък. Специализираното медицинско обучение по медицинска онкология не е включено в точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО. Медицинската онкология обаче се разви като отделна и обособена медицинска учебна специалност в повече от две пети от държавите-членки, което оправдава нейното включване в точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО.

(5) С цел да се гарантира достатъчно високо ниво на специализирано медицинско обучение минималният срок на обучението, изисквано за автоматично признаване на медицинската специалност „медицинска онкология“, следва да е 5 години.

(6) Франция представи мотивирано искане за включване на специализирано медицинско обучение по медицинска генетика в точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО.

(7) Медицинската генетика е специалност, която отговаря на бързото развитие на знанието в сферата на генетиката и нейното значение в множество специализирани области, като например онкология, ембрионална медицина, педиатрия и хронични заболявания. Медицинската генетика играе растяща роля в скрининга и предотвратяването на редица патологични състояния. Специализираното медицинско обучение по медицинска генетика не е включено в точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО. Тя обаче се разви като отделна и обособена медицинска учебна специалност в повече от две пети от държавите-членки, което оправдава нейното включване в точка 5.1.3 от приложение V към Директива 2005/36/ЕО.

(8) С цел да се гарантира достатъчно високо ниво на специализирано медицинско обучение минималният срок на обучението, изисквано за автоматично признаване на медицинската специалност „медицинска генетика“, следва да е 4 години.

(9) Поради това Директива 2005/36/ЕО следва да бъде съответно изменена.

(10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за признаване на професионалните квалификации,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения II и V към Директива 2005/36/ЕО се изменят съгласно приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 3 март 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения II и V към Директива 2005/36/ЕО се изменят, както следва:

1. В точка 1 от приложение II под „в Австрия“ се добавя следният текст:

- „— специално обучение по грижи за деца и млади хора (Sonderausbildung in der Kinder- und Jugendlichenpflege);
- специално обучение по здравни и сестрински грижи в психиатрични заведения (Sonderausbildung in der psychiatrischen Gesundheits- und Krankenpflege);
- специално обучение по интензивни грижи (Sonderausbildung in der Intensivpflege);
- специално обучение по интензивни грижи за деца (Sonderausbildung in der Kinderintensivpflege);
- специално обучение по сестрински грижи във връзка с анестезия (Sonderausbildung in der Anästhesiepflege);
- специално обучение по сестрински грижи във връзка със заместваща бъбреците терапия (Sonderausbildung in der Pflege bei Nierenersatztherapie);
- специално обучение по сестрински грижи в операционно отделение (Sonderausbildung in der Pflege im Operationsbereich);
- специално обучение по болнична хигиена (Sonderausbildung in der Krankenhaushygiene);
- специално обучение на преподавателски кадри в областта на здравните и сестринските грижи (Sonderausbildung für Lehraufgaben in der Gesundheits- und Krankenpflege);
- специално обучение на управленски кадри в областта на здравните и сестринските грижи (Sonderausbildung für Führungsaufgaben in der Gesundheits- und Krankenpflege),

за което се изисква образование и обучение с обща минимална продължителност от тринадесет години и шест месеца до четиринадесет години, включително поне десет години общо образование, още три години базово обучение в обществени услуги от по-висока степен за здравни и сестрински грижи, и шест до дванадесет месеца специално обучение за специализирани, преподавателски или управленски кадри.“

2. В точка 5.1.3 от приложение V се добавя следната таблица:

„Държава	Медицинска онкология Минимален срок на обучение: 5 години	Медицинска генетика Минимален срок на обучение: 4 години
	Наименование	Наименование
Belgique/België/Belgien	Oncologie médicale/ Medische oncologie	
България	Медицинска онкология	Медицинска генетика
Česká republika	Klinická onkologie	Lékařská genetika
Danmark		Klinisk genetik
Deutschland		Humangenetik
Eesti		Meditsiinigeneetika
Ελλάς	Παθολογική Ογκολογία	
España		
France	Oncologie	Génétique médicale
Ireland	Medical oncology	Clinical genetics
Italia	Oncologia medica	Genetica medica
Κύπρος	Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία	
Latvija	Onkoloģija ķīmijterapija	Medicīnas ģenētika

Държава	Медицинска онкология Минимален срок на обучение: 5 години	Медицинска генетика Минимален срок на обучение: 4 години
	Наименование	Наименование
Lietuva	Chemoterapinė onkologija	Genetika
Luxembourg	Oncologie médicale	Médecine génétique
Magyarország	Klinikai onkológia	Klinikai genetika
Malta		
Nederland		Klinische genetica
Österreich		Medizinische Genetik
Polska	Onkologia kliniczna	Genetyka kliniczna
Portugal	Oncologia médica	Genética médica
România	Oncologie medicala	Genetica medicala
Slovenija	Internistična onkologija	Klinična genetika
Slovensko	Klinická onkológia	Lekárska genetica
Suomi/Finland		Perinnöllisyyslääketiede/ Medicinsk genetik
Sverige		
United Kingdom	Medical oncology	Clinical genetics“